



Dresden.
Dresdner

26. Interkulturelle Tage

vom 18. September bis 2. Oktober 2016
Gemeinsam Vielfalt leben.



Das vollständige Programm der Intertulturellen Tage finden Sie in deutscher, englischer, arabischer und russischer Sprache unter:
www.dresden.de/interkulturelletage

You will find the program of the Intercultural Days in English, German, Arabic and Russian at: www.dresden.de/interkulturelletage

البرنامج الكامل للأيام الثقافية باللغات العربية والألمانية والإنجليزية والروسية تحت الرابط
www.dresden.de/interkulturelletage

Полную программу Дней интернациональной культуры вы найдете на русском, немецком, английском и арабском языках по следующему адресу в Интернете:
www.dresden.de/interkulturelletage



26. Interkulturelle Tage

vom 18. September bis 2. Oktober 2016
Gemeinsam Vielfalt leben.



Liebe Dresdnerinnen und Dresdner,
liebe Gäste unserer Stadt,

die Integration von Menschen anderer Kulturen umfasst alle Bereiche des täglichen Lebens: Bildung, Arbeit, soziale Sicherheit, Familie, Gesundheit, Kultur, Recht, Politik und Ökologie. Und nur, wenn sich alle in Dresden der Verantwortung bewusst sind und ihren Beitrag leisten, kann Integration in unserer Stadt gelingen. Doch wie fangen wir damit an? Indem wir uns begegnen. Durch Begegnung bekommen Menschen Gesichter, in denen sich Geschichten, Erinnerungen und Wünsche widerspiegeln. Durch Begegnung werden Geflüchtete zu Menschen aus unserer Nachbarschaft. Das hilft uns, Vorurteile abzubauen. Und dazu bieten uns die 26. Interkulturellen Tage Dresden jede Menge Gelegenheit: Bei der festlichen Eröffnung oder beim Interkulturellen Straßenfest, in Gesprächen und Diskussionsrunden, bei Frühstück oder Musik. Dresdnerinnen und Dresdner verschiedenster Herkunft und Religion laden uns ein, ihre Kultur kennenzulernen. Nehmen wir diese Einladung an. Das überaus vielfältige Programm gibt jeder und jedem Anlass, den ersten Schritt aufeinander zuzugehen. Dazu möchte ich Sie alle sehr herzlich ermuntern.

Denjenigen, die in unserer Stadt den ersten Schritt schon gegangen sind und sich mit viel Eifer und Engagement um die kleinen und großen Sorgen der Menschen kümmern, die aus unterschiedlichen Ländern, aus unterschiedlichen Beweggründen und auf unterschiedlichen Wegen in unser Land gekommen sind, gilt mein ganz persönlicher Dank.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Dirk Hilbert".

Dirk Hilbert
Oberbürgermeister der
Landeshauptstadt Dresden



Liebe Dresdnerinnen und Dresdner,
sehr geehrte Gäste unserer Stadt,

wir heißen Sie zu den Interkulturellen Tagen 2016 herzlich willkommen. Unter dem Motto „Gemeinsam Vielfalt leben.“ widmen sich in diesem Jahr wieder zahlreiche Veranstaltungen dem interkulturellen Austausch. Brücken zwischen den Kulturen zu schaffen und gemeinsam Neues zu gestalten, ist der zentrale thematische Schwerpunkt unserer inzwischen 26. Veranstaltungsreihe. Das Fest bietet zahlreiche Begegnungsmöglichkeiten für Neu- und Altdresdnerinnen und -dresdner. Begegnungen bauen Hemmschwellen ab und schaffen Vertrauen. Gerade in einer Zeit, in der die Stadt viele verschiedene Meinungen zum Thema „Asyl als Menschenrecht“ vereint, sind solche Plattformen des Kennenlernens enorm wichtig.

Seit 2015 konnten wir viele neue Einwohnerinnen und Einwohner in Dresden begrüßen, die seitdem das soziale und kulturelle Miteinander enorm bereichern. Viele Ehrenamtliche, Vereine, Initiativen und Institutionen haben sich der gesellschaftlichen Herausforderung angenommen und wertvolle Integrationsprojekte entwickelt. Lernen Sie diese kennen und besuchen Sie die zahlreichen Veranstaltungen.

Wir wünschen Ihnen interessante Begegnungen mit den vielfältigen Einwohnerinnen und Einwohnern unserer Stadt und freuen uns, Sie zu den 26. Interkulturellen Tagen zu begrüßen.

Kristina Winkler
Integrations- und
Ausländerbeauftragte

Markus Degenkolb
Geschäftsführer
des Ausländerrates Dresden e.V.

Veranstaltungen

Sonntag, 18. September

- 11 Uhr Park Wölfnitzer Ring/Altgorbitzer Ring
 **Gorbitz International:**
Interkulturelles Familienpicknick
Alle (Neu-)Dresdnerinnen, (Neu-)Dresdner und Gäste können sich auf dem Interkulturellen Sofa kennenlernen, das Spielmobil Wirbelwind nutzen und sich durch mitgebrachte Speisen an der Gestaltung des Picknicks beteiligen.
Veranstalter: „Das Interkulturelle Sofa“ – eine Initiative des Afropa e. V.
- 11–12.30 Uhr Neues Rathaus Dresden, Plenarsaal, Rathausplatz 1
 **Festliche Eröffnung der Interkulturellen Tage**
Mit Oberbürgermeister Dirk Hilbert, dem Ensemble „The Mysterious Khilkhal“, Paul Hoorn und dem Paradiesorchester, Shudao Studio Dresden, dem Verein der Vietnamesen in Dresden e. V. und anderen.
Moderation: Nurul Fatimah Khasbullah und Judicaël Tchio Fomekong
Veranstalter: Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden, Ausländerrat Dresden e. V.
- 12 Uhr Internationales Begegnungszentrum, Heinrich-Zille-Straße 6
Lass uns blaue Blumen säen
Lesung im Rahmen des Projektes „Literatur statt Brandsätze“. Literaturwissenschaftler Naweed Alekozai und Schriftstellerin Cornelia Eichner lesen persische Lyrik und Prosa – in persischer, englischer und deutscher Sprache.
Veranstalter: Schreibwerkstatt Gorbitz, Projekt „Literatur statt Brandsätze“



Jian Tan und Flaurita Maffokang moderieren die Eröffnungsveranstaltung der Interkulturellen Tage 2015 | Foto: Matthias Naumann

- 12 Uhr KIF – Kino in der Fabrik, Tharandter Straße 33
☀ **Kinoveranstaltung mit Überraschungsfilm**
Wir laden Geflüchtete und ehrenamtlich Unterstützende zur Kinoveranstaltung ein. Danach gibt es im Schwarzen Salon die Möglichkeiten für Begegnung und Austausch.
Kostenlos für Geflüchtete und Ehrenamtliche.
Anmeldungen an medea-nickl@gmx.de oder (01 57) 30 32 46 74 bis zum 10. September 2016
Veranstalter: Frauen- und Mädchengesundheitszentrum MEDEA e. V. in Kooperation mit dem KIF – Kino in der Fabrik und dem KinoFabrik e. V.
- 14 Uhr Studio 24, Großenhainer Straße 29
☀ **Vollmondfest 2016**
Traditionelles Kinder- und Familienfest mit Bühnenprogramm, Kinderspielen und Mitmachaktionen.
Veranstalter: Verein der Vietnamesen in Dresden e. V.
- 15 Uhr Kreuzkirche Dresden, An der Kreuzkirche 6
Zuerst Mensch – In Musik vereint
2. Interreligiöses Friedenskonzert.
Künstlerinnen und Künstler aus unterschiedlichen Religionen musizieren gemeinsam und zeigen sich in der Musik vereint.
Veranstalter: BIRD – Bündnis Inter-Religiöses Dresden e. V.

16 Uhr	Waldschänke Hellerau, Am Grünen Zipfel 2 Romantisches Klavier – Frédéric Chopin und Inspirationen Das Konzert führt über die Musik Chopins hin zu weiteren polnischen Komponistinnen und Komponisten. Veranstalter: Deutsch-Polnische Gesellschaft Sachsen e. V.
20 Uhr	Dreikönigskirche Dresden, Hauptstraße 23 Paths The Wind – Highland Blast Konzert mit „Paul McKenna Band“ (Schottland) Die fünf Musiker verbinden in ihrem Konzert traditionelle Melodien und Instrumente Schottlands mit modernen Ausdrucksformen. Eintritt: 14–20 Euro, Ermäßigung für Berechtigte 4 Euro Veranstalter: Konzert- und Theateragentur Andreas Grosse, Musik zwischen den Welten

Montag, 19. September

8.30–10 Uhr	Bibliothek Pieschen, Bürgerstraße 63  Panda, Tee und Rikschatuli Eine literarische Erlebnisreise in die fremde Welt Chinas. Für Kinder der 3./4. Klassen. Anmeldungen an pieschen@bibo-dresden.de bis zum 9. September 2016 Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden
10–12 Uhr	Ausländerrat Dresden, Büro Johannstadt, Begegnungsraum, Elisenstraße 35 Tag der offenen Türen beim Interkulturellen Frauentreff Wir möchten bei Kaffee und Tee mit Dresdnerinnen ins Gespräch kommen und den Frauentreff vorstellen. Veranstalter: Ausländerrat Dresden e. V.
13 Uhr	Neues Rathaus Dresden, Raum 1/205, Dr.-Külz-Ring 19 Ausstellungseröffnung: Leben im Irak Mohammed Al Zaidi zeigt Fotografien aus Bagdad. Öffnungszeiten: Mo–Fr 10–16 Uhr Veranstalter: Fraktion DIE LINKE.



Montagscafé im Kleinen Haus – Refugees are welcome here | Foto: Daniel Koch

- | | |
|---|---|
| ab 15 Uhr | Staatsschauspiel Dresden, Kleines Haus,
Glacisstraße 28 |
|  | Montagscafé
Offener interkultureller Treffpunkt
für Geflüchtete, Dresdnerinnen und Dresdner.
Es gibt einen Theaterworkshop, ein Frauencafé,
Kinderprogramm und das Café für alle.
Veranstalter: Staatsschauspiel Dresden –
Die Bürgerbühne |
| 16–18 Uhr | Treff am Glockenspielpavillon am Elbufer
hinter dem Japanischen Palais |
|  | Wir spielen Boule
Für alle, die das französische Kugelspiel lernen und
spielen möchten. Eigene Kugeln können mitge-
bracht werden.
Veranstalter: NaturFreunde Dresden e. V. |
| 16.30–18 Uhr | Haupt- und Musikbibliothek,
Freiberger Straße 33/35 |
|  | Konzert und gemeinsames Singen mit dem inter-
kulturellen Chorprojekt Singasylum
Eine Weltreise mit Liedern in verschiedenen
Sprachen.
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden |
| 17 Uhr | Kreuzkirche Dresden, An der Kreuzkirche 6
Ökumenisches Friedensgebet
Veranstalter: Ökumenisches Informationszentrum
Dresden e. V. |

- 19 Uhr Staatsschauspiel Dresden, Kleines Haus,
Glacisstraße 28
Arte Migrante
Open-Stage-Reihe im Montagscafé.
Alle, die singen oder ein Instrument spielen,
Tagebuch schreiben, tanzen, rappen oder etwas
präsentieren wollen, sind herzlich willkommen.
Veranstalter: Staatsschauspiel Dresden –
Die Bürgerbühne
- 20 Uhr Dreikönigskirche Dresden, Hauptstraße 23
The Missing Journey
Konzert des „Amaan Choir“ (Jordanien)
Der Chor bringt den reichen Schatz nahöstlicher
Gesangskultur nach Dresden – eine einmalige
Gelegenheit für ein weltoffenes Publikum.
Mit dabei: Neuer Chor Dresden.
Eintritt: 14–20 Euro,
Ermäßigung für Berechtigte 4 Euro
Veranstalter: Konzert- und Theateragentur
Andreas Grosse, Musik zwischen den Welten

Dienstag, 20. September

- 9–10 Uhr Sportinsel Gruna, Papstdorfer Straße 23
Fitness für jede Frau
Bewegung bedarf keiner Sprache.
Sportliche Aktivitäten für Frauen aus aller Welt.
Kostenlos für Geflüchtete.
Anmeldungen unter www.tanztria.de
Veranstalter: Tanzt!ria
- 14 Uhr und
16.30 Uhr Bibliothek Neustadt, Königsbrücker Straße 26
Zuhause kann überall sein
 Mit Liedern, Tänzen und Geschichten wird eine
Reise in ein Zuhause gemacht, welches überall auf
der Welt sein kann. Für Kinder ab 6 Jahren.
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden
- 16.30–18 Uhr Bibliothek Cotta, Cossebauder Straße 42

Geschichten aus aller Welt für Groß und Klein
In Geschichten um die Welt reisen.
Mit der Reiseleiterin und
Vorleserin Karin Thümmel.
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden



Amaan Choir | Foto: PR

- 17–18.30 Uhr Sächsische Landeszentrale für politische Bildung,
Schützenhofstraße 36
Diversity and Integration in the US
US-Generalkonsul Scott Riedmann erklärt
wie Migration die amerikanische Gesellschaft
geprägt hat und welche Herausforderungen Integ-
ration darstellt. Die Veranstaltung findet
auf Englisch statt.
Veranstalter: Gewerkschaft Erziehung und
Wissenschaft, US-Generalkonsulat Leipzig,
Sächsische Landeszentrale für politische Bildung
- 18 Uhr Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35
 **Hadi Tschüss**
Filmvorführung und Diskussion mit der Filme-
macherin und dem Filmemacher. Dokumentarfilm
über fünf Menschen mit türkischen Wurzeln,
die nach einem Leben in Deutschland in
die Türkei gehen und dort neu anfangen.
Veranstalter: Johannstädter Kulturtreff e. V., Alt-
städter Dialog, Kippelsteiner Filme
- 19 Uhr QM Gorbitz, Leutewitzer Ring 35
(Höhenpromenade)
**Gorbitz International: Sächsische Muslime –
Alltag zwischen den Stühlen**
Verschiedene Autorinnen und Autoren
gehen der Frage nach dem muslimischen Leben
in Sachsen nach.
Veranstalter: Bürgerbüro Dr. Eva-Maria Stange,
MdL

Mittwoch, 21. September

- 15–18 Uhr Johannstädter Kulturtreff e. V., Elisenstraße 35
**Stricken interkulturell**
Frauen aus allen Kulturen stricken, häkeln und kommen miteinander ins Gespräch.
An diesem Nachmittag werden besonders Babyschuhe und Kuscheltiere angefertigt.
Veranstalter: Johannstädter Kulturtreff e. V.
- 16–18.30 Uhr Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5
**Der Schatz der Inka – Kartoffel**
Gemeinsam wird die Kulturgeschichte der Kartoffel entdeckt, Bräuche zum Erntefest aus den Anden kennengelernt und gemeinsam gekocht.
Veranstalter: Sächsische Wohnungsgenossenschaft Dresden e. G., Klotzscher Treff
- 16–19 Uhr JugendKunstschule, Gamigstraße 24
**Orientalische Ornamentik – Druckwerkstatt**
In unserer Druckwerkstatt lassen wir uns von orientalischen Ornamenten inspirieren und verarbeiten diese zu Stempeln und Schablonen.
Eintritt: 4 Euro pro 60 Minuten, ermäßigt 2,50 Euro
Veranstalter: JugendKunstschule Dresden
- 17 Uhr Bibliothek Laubegast, Österreicher Straße 61
**Das Märchen vom Prinzen Achmed**
Eine literarische Reise in den Osten der Erde mit dem Theaterpädagogen Christian Schmidt.
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden
- 17 Uhr Marwa Elsherbiny Kultur- und Bildungszentrum, Marschnerstraße 2
**Der Islam – Einführung und Überblick**
Die Veranstaltung widmet sich der historischen Entstehung des Islams und allen wichtigen Bereichen. Für Kinder ab 12 Jahren.
Veranstalter: Marwa Elsherbiny Kultur- und Bildungszentrum Dresden e. V.



Stricken interkulturell | Foto: Annelie Gunkel

- 17.30 Uhr Märchenbrunnen am Amalie-Dietrich-Platz
Gorbitz International: Gemeinsam vergessene Schätze eines Stadtteils entdecken
Entdecken Sie mit Alt- und Neugoritzerinnen und -goritzern den Stadtteil neu.
Veranstalter: SPD-Ortsverein Dresden-West
- 19 Uhr HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden, Karl-Liebknecht-Straße 56
**Zu Gast beim KITCHEN TALK:
Das schwache Geschlecht? Vorurteile über Frauen weltweit**
Gezeigt wird ein Filmprojekt von Jugendlichen mit anschließender Diskussion.
Veranstalter: Kooperationsprojekt der Dresdner Schülerinnen und Schüler des START-Stipendiatenprogrammes, der Marwa-Elsherbini-Stipendiatin, dem Europäischen Zentrum der Künste Dresden HELLERAU und dem Ausländerrat Dresden e. V.
- 19 Uhr WIR AG, Martin-Luther-Straße 21
**Israelische Jugendkulturen im Crashkurs:
„Die Szene ist nicht mehr das, was sie einmal war.“**
Der Vortrag skizziert Jugendkulturen in Israel und den besetzten Gebieten. Mit dem Comiczeichner und Autor aus Israel Gabriel S. Moses.
Veranstalter: Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen e. V., WIR e. V.

Donnerstag, 22. September

- 8.30–10 Uhr Bibliothek Johannstadt, Fetscherstraße 23
  **Wie leben die Kinder im Regenwald?**
Geschichten aus dem Leben der Kinder im Dorf Surama/Guyana. Geschlossene Veranstaltung für Kinder der 1. Klassen.
Anfragen an johannstadt@bibo-dresden.de
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden
- 14–18 Uhr El Mercadito, Bischofsweg 21
  **Treff der Kulturen beim Basteln und Kleinkunst Schaffen**
Kinder, Familien, junge und ältere Menschen sind herzlich zum kreativen Gestalten eingeladen.
Veranstalter: Bernstein e. V. Abenteuer (er)leben
- 16 Uhr Gemäldegalerie Alte Meister, Theaterplatz
Meisterwerke aus vielen Ländern Europas in der Gemäldegalerie Alte Meister
Die Veranstaltung widmet sich traditionellen Werten der abendländischen Kulturen und richtet sich besonders an Geflüchtete aus arabischen Ländern, ist aber allen Interessierten offen.
Veranstalter: Staatliche Kunstsammlungen Dresden
- 16–18 Uhr ZMO-Jugend, Kipsdorfer Straße 100
  **Chochloma-Malerei**
Aus dem einmaligen russischen Kunsthandwerk entstehen an diesem Tag einmalige Unikate.
Für Kinder von 9 bis 14 Jahren.
Veranstalter: ZMO-Jugend e. V.
- 16–20 Uhr Begegnungsstätte der Volkssolidarität Dresden, Trachenberger Straße 6
Menschen, Maze und Musik
Ein Nachmittag mit Menschen aus vielen Kulturen, mit Musik und Basteln, mit Spielen und leckerem Essen.
Veranstalter: Pieschen für Alle



Vielfalt. Das Beste gegen Einfalt. | Foto: Ökumenischer Vorbereitungsausschuss

- 18 Uhr Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35
**Ukraine und EU:
Gegenseitige Erwartungen und Realität**
Rundtischdiskussion. Deutsche, Ukrainerinnen und Ukrainer sprechen gemeinsam über das Schicksal des Landes und die Beitrittsperspektive der Ukraine zur EU.
Veranstalter: Politischer Jugendring Dresden e. V., Ukrainische Gemeinschaft in Dresden
- 18 Uhr Volkshochschule Dresden, Schilfweg 3
Rastafaris – Leben und Legende
Im Rahmen des Vortrags können Sie sich auf eine Spurensuche zum Mythos Rastafari begeben.
Veranstalter: Volkshochschule Dresden e. V.

- 18.30 Uhr Stadtteilhaus Dresden-Neustadt,
Prießnitzstraße 18
**Asylrecht und Lebenssituation von
Isbt!* Geflüchteten**
Der Vortrag beleuchtet die Situation und Rechtslage von lesbischen, schwulen, bisexuellen, transidenten und intergeschlechtlichen Geflüchteten sowie Erfahrungen aus der Praxis.
Veranstalter: Gerede – homo, bi und trans e. V.
- 19.30 Uhr Festsaal im Coselpalais, Pianosalon Dresden,
An der Frauenkirche 12
Amores do Brasil – Liebe kennt keine Grenzen
Der Brasilianische Bürgerrat lädt zum Musikabend mit der Sopranistin Simone Foltran und Sabine Klinkert am Klavier ein.
Eintritt: 8 Euro, ermäßigt 5 Euro, Schülerinnen und Schüler unter 18 Jahren kostenfrei
Veranstalter: Brasilianischer Bürgerrat Dresden, Künstleragentur Operavoices

Freitag, 23. September

- 12–16 Uhr Technologie Zentrum Dresden/Villa,
Gosztritzer Straße 61
Afrika schreitet voran
Ausstellungseröffnung: Handkunst stellt sich vor.
Vortrag von MdB Andreas Lämmel: Afrika so fern und doch so nah.
Vortrag von Bob Hooda: Afrika schreitet voran – der wirtschaftliche Umbruch Afrikas und die Entwicklung des Kontinents. Vorstellung des angestrebten Kompetenzzentrums in Dar es Salaam.
Moderation: Landschaftsarchitektin Jessica Anatomy
Veranstalter: power4africa e. V.



Fotoausstellung – Gesundheitsversorgung in Afrika | Foto: Samuel Smely

- 14–18 Uhr Internationales Begegnungszentrum,
Heinrich-Zille-Straße 6
Immersionsmethode in der Kita „Kleiner Globus“
Weiterbildungsangebot für pädagogische Fachkräfte in Kindertageseinrichtungen.
Mit der Logopädin Katja Fleßner.
Kosten: 50 Euro.
Anmeldungen an hachmann@auslaenderrat.de
bis zum 26. August 2016
Veranstalter: Ausländerrat Dresden e. V.
- 15 Uhr Dresdner Residenzschloss, Am Taschenberg 2

Eine Welt im Schloss
Veranstaltung für Geflüchtete und Familien mit Kindern. Im Rundgang durch das Dresdner Residenzschloss werden Kunstschatze und Sammlungen vorgestellt.
Veranstalter: Staatliche Kunstsammlungen Dresden
- 16.30 Uhr Martin-Andersen-Nexö Gymnasium, Aula,
Haydnstraße 49

Wir spielen eine Sprache!
Interkulturelles Schachturnier für Jung und Alt
Wir laden alle zu einem fairen Wettstreit um die Schachkrone ein.
Veranstalter: SV Dresden-Striesen 1990 e. V.

17–20 Uhr	JugendKunstschule, Gamigstraße 24  Der Kimono – ein Nähworkshop Eintritt: 12 Euro, ermäßigt 7,50 Euro. Anmeldungen unter Telefon (03 51) 7 96 72 28 Veranstalter: JugendKunstschule Dresden
18 Uhr	ZMO-Jugend, Kipsdorfer Straße 100 Zusammenleben – zusammen Verantwortung übernehmen Gesprächsrunde: Was kann jeder/jede selbst tun, um am sozialen, kulturellen und politischen Leben teilzunehmen? Ab 16 Jahren. Veranstalter: ZMO-Jugend e. V.
20 Uhr	HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden, Karl-Liebknecht-Straße 56 Imitation of life Mit seinen Inszenierungen zeigt Kornél Mundruczo schonungslos die neue Realität in Ungarn. Eintritt: 15 Euro, ermäßigt 8 Euro Veranstalter: HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden
20 Uhr	Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2a Misere Europa – ein interkulturelles Theaterprojekt Ein Theaterstück über den Glauben und die Hoffnung von Asylsuchenden an ein friedliches Leben. Aufgeführt von Amateurinnen, Amateuren und professionellen Schauspielerinnen und Schauspielern. Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 5 Euro, Freikartenkontingent für Asylsuchende verfügbar. Veranstalter: ensemble enfant terrible, Afropa e. V.
20.30 Uhr	A30, Alaunstraße 30 Es ist die Geschichte Interkulturelles Begegnungscafé. Fotoausstellung mit Portraits, Pantomime, iranische und weitere internationale Live-Musik, interaktives Geschichtenerzählen. Veranstalter: Urgemeinde Dresden e. V.



Veranstaltung „China“ in der Kita Alaunkids |

Foto: Shudao – Studio für chinesische Kultur

21 Uhr Asociación Cultural Iberoamericana,
Bischofsweg 74

Tierras – Leben in zwei Welten

Der Dokumentarfilm stellt die Lebensgeschichten von Eingewanderten aus Lateinamerika in Deutschland dar.

Veranstalter: Asociación Cultural Iberoamericana e. V.

Sonnabend, 24. September

10–18 Uhr JugendKunstschule Dresden, Bautzner Straße 130

Japanischer Raku-Brand

Ein Kurs über die alte Technik des japanischen Rakubrands.

Kosten: 45 Euro zzgl. 10 Euro Brennkosten/kg Ton

Veranstalter: JugendKunstschule Dresden

10–12.30 Uhr Atelier für Ausdrucksmalen Carola Lampe,
und Lößnitzstraße 14

Ausdrucksmalen – offener Maltag

Freies intuitives Malen für Erwachsene mit Gouachefarben, auf großen Papierbögen und mit verschiedenen Malwerkzeugen.

Eintritt: 10 Euro, kostenfrei für Asylsuchende.

Anmeldungen an info@malfreiheit.com bis zum 20. September 2016

Veranstalter: Atelier für Ausdrucksmalen
Carola Lampe

11–14 Uhr	<p>Sankt Pauli Salon, Gartenhaus, Hechtstraße 32</p> <p>Menschen-, Geschlechter- und Frauenrechte. Global denken und lokal leben.</p> <p>Die Vielfalt der in Dresden lebenden Menschen soll bei einem Brunch zusammengebracht und darüber diskutiert werden, wie die globalen Rechte lokal erlebt werden. Mit der Stadträtin Tina Siebeneicher.</p> <p>Veranstalter: Kreisverband BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN</p>
12–18 Uhr	<p>Jorge-Gomondai-Platz (am Albertplatz)</p> <p> Interkulturelles Straßenfest für die ganze Familie</p> <p>Dresdner Vereine und Initiativen stellen sich vor. Mit einem bunten Bühnenprogramm, Angeboten für Kinder und Erwachsene sowie kulinarischen Kostproben aus aller Welt verbringen wir ausgelassen diesen Tag.</p> <p>Veranstalter: Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden, Ausländerrat Dresden e. V., Vorbereitungskreis der Interkulturellen Tage Dresden</p>
15 Uhr	<p>Erich Kästner Museum, Antonstraße 1</p> <p> Werde aktiv! Community Treff</p> <p>Vorbeikommen und uns kennenlernen. KAMA organisiert Kurse von Asylsuchenden, Migrantinnen, Migranten und Asylberechtigten.</p> <p>Veranstalter: KAMA Dresden e. V.</p>
15–17.30 Uhr	<p>Kino im Kasten, August-Bebel-Straße 20</p> <p>Das Mädchen Wadjda</p> <p>Filmvorführung und im Anschluss Filmgespräch und Vorstellung des Projektes Filmclubs – Jugendliche engagieren sich für eine tolerante, vorurteilsfreie Gesellschaft.</p> <p>Für Jugendliche zwischen 13 und 23 Jahren.</p> <p>Veranstalter: cine divers e. V.</p>
16 Uhr	<p>Internationales Begegnungszentrum, Heinrich-Zille-Straße 6</p> <p>Vom kleinen Lied</p> <p>Lesung im Rahmen des Projektes „Literatur statt Brandsätze“.</p> <p>Cornelia Eichner liest Lyrik und Prosa.</p> <p>Veranstalter: Projekt „Literatur statt Brandsätze“</p>



Nah und nicht mehr fremd. | Foto: Matthias Naumann

- 17 Uhr Marwa Elsherbiny Kultur- und Bildungszentrum,
Marschnerstraße 2
 **Das Gebet im Islam**
Die Veranstaltung erklärt die Hintergründe, zeigt die Abläufe und vermittelt die Bedeutung des Gebets für praktizierende Musliminnen und Muslime. Für Kinder ab 12 Jahren.
Veranstalter: Marwa Elsherbiny Kultur- und Bildungszentrum Dresden e. V.
- 18 Uhr Golgi Park, Interkultureller Garten Hellerau,
Karl-Liebknecht-Straße 56
Wortasyl – Geschichten zwischen Heimat und Fremde
Unter den Bäumen des Parks kann den literarischen Texten der Menschen zugehört werden, die ihre einschneidenden Erlebnisse durch das Schreiben verarbeiten.
Veranstalter: Golgi Park – Interkultureller Garten Hellerau, Initiative „Brücken schaffen“
- 18.30–20 Uhr Studio Shudao, Kamenzer Straße 37
Mahjong-Abend
Erlernen und spielen Sie das traditionelle Brettspiel.
Für Teilnehmende ab 15 Jahren.
Eintritt: 5 Euro.
Anmeldungen an shudaodresden@gmail.com
Veranstalter: Shudao – Studio für chinesische Kultur

- 19 Uhr Deutsch-Russisches Kulturinstitut,
Zittauer Straße 29
Jazzkonzert mit TRIOZEAN
Das Trio um die russische Sängerin Olga Nowikowa präsentiert das neueste Album „Koschki“ (Katzen) und vereint dabei Improvisation, Tango, Jazz und Folklore mit klassischem Piano.
Eintritt: 11 Euro, ermäßigt 8 Euro
Veranstalter: Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.
- 20 Uhr HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden, Karl-Liebknecht-Straße 56
Imitation of Life
Mit seinen Inszenierungen zeigt Kornél Mundruczo schonungslos die neue Realität in Ungarn.
Eintritt: 15 Euro, ermäßigt 8 Euro
Veranstalter: HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden

Sonntag, 25. September

- 9.30 Uhr Ev.-Luth. Kirchengemeinde Dresden-Prohlis,
Georg-Palitzsch-Straße 2
 **Interkulturelles Erntedankfest – Familiengottesdienst zu den Interkulturellen Tagen**
Im Anschluss: Bürgerfest auf dem Palitzschhof.
Veranstalter: Ökumenisches Informationszentrum Dresden e. V., Ev.-Luth. Kirchengemeinde Dresden-Prohlis
- 10 Uhr Konzertplatz Weißer Hirsch
(hinter dem Parkhotel), Stechgrundstraße
 **Märchenvorstellung**
Rotkäppchen. Auf Wunsch in russischer Sprache.
Veranstalter: Galli Theater Berlin



Proton Theatre „Imitation of Life“ | Foto: Marcell REV

- 10–12 Uhr Sportinsel Gruna, Papstdorfer Straße 23
 ☺ **Kindertanz aus aller Welt**
 Mittels eigener Fantasie bewegen wir uns in unterschiedliche Länder fort und zelebrieren landestypische Tänze.
 Kostenlos für geflüchtete Kinder und Jugendliche
 Veranstalter: Tanzt!ria
- 10–14 Uhr Kinder- und Jugendhaus INSEL,
 Meißner Landstraße 16/18
 ☺ **Interkultureller Sonntagsbrunch im internationalen Jahr der Hülsenfrüchte**
 Wir laden ein zum Sonntagsbrunch mit Spielen aus aller Welt.
 Veranstalter: Landesverband Sächsischer Jugendbildungswerke e. V., Ost-West-Europa Zentrum für Kultur, Bildung und Wissenschaft e. V.
- 10–12.30 Uhr
 und
14–16.30 Uhr Atelier für Ausdrucksmalen Carola Lampe,
 Lößnitzstraße 14
 Ausdrucksmalen – offener Maltag
 Freies intuitives Malen für Erwachsene mit Gouachefarben, auf großen Papierbögen und mit verschiedenen Malwerkzeugen.
 Eintritt: 10 Euro, kostenfrei für Asylsuchende.
 Anmeldungen an info@malfreiheit.com bis zum 20. September 2016
 Veranstalter: Atelier für Ausdrucksmalen Carola Lampe

11 Uhr	Kreativzentrum Omnibus, Berliner Straße 65  Kinder- und Sportfest für Groß und Klein Ein riesiger Spaß, der Familien mit und ohne Migrationshintergrund zusammenbringt. Eintritt: 2 Euro Veranstalter: ZMO-Regionalverband Dresden e. V., Kreativzentrum OMNIBUS
11–15 Uhr	Begegnungsraum „P@tchwork Dresden“, Königsbrücker Straße 23, Hinterhaus  P@tchwork Kinderfest Buntes, interkulturelles Kinderfest mit internationalen Musik-, Tanz- und Bastelangeboten. Veranstalter: Afropa e. V.
11–16 Uhr	Palitzschhof, Gamigstraße 24  Bürgerfest mit Kultur, Essen, Open Stage Einladung zur Begegnung zwischen Prohliserinnen, Prohlisern und Flüchtlingen in den Palitzschhof. Veranstalter: Netzwerk „Prohlis ist bunt“, Quartiersmanagement Prohlis
14 Uhr	Internationales Begegnungszentrum, Heinrich-Zille-Straße 6  Ausstellungseröffnung: Warum wir nach Dresden gekommen sind Zeitzeugenberichte über Verfolgungsschicksale und daraus resultierende Migrationshintergründe. Für Kinder ab 12 Jahren. Zu sehen bis 2. Oktober 2016. Öffnungszeiten: Mo und Mi 10–18 Uhr, Di und Do 10–16 Uhr, Freitag geschlossen Veranstalter: Jüdischer Frauenverein Dresden e. V., Ausländerrat Dresden e. V.
14–18 Uhr	DiTiB Dresden, Hühndorfer Straße 14  Auf einen Kahve (Kaffee) in die Moschee Kommen Sie in unsere Gemeinde und diskutieren Sie mit uns, was Sie bewegt. Veranstalter: DiTiB Dresden – Türkisch Islamische Gemeinde zu Dresden e. V.



Eindrücke aus den Internationalen Gärten Dresden | Foto: Mattes Hoffmann

- 14–18 Uhr Kinder- und Jugendhaus Chilli,
Österreicher Straße 54
☀ **Auf gute Nachbarschaft –**
Ein Fest für junge, alte und neue
Laubegasterinnen und Laubegaster
Eingeladen zum Nachbarschaftsfest sind alle,
die die Buntheit und Vielfalt des Stadtteils
kennenlernen und mitgestalten möchten.
Veranstalter: Netzwerk „Laubegast ist bunt“
- 15 Uhr Konzertplatz Weißer Hirsch
(hinter dem Parkhotel), Stechgrundstraße
☀ **Märchenvorstellung**
Schneewittchen. Auf Wunsch in russischer
Sprache.
Veranstalter: Galli Theater Berlin
- 15 Uhr Internationale Gärten Dresden,
Holbeinstraße gegenüber Hausnummer 30
☀ **Lotterie des Schicksals –**
Lebensgeschichten von Flucht und Migration
Die Ursachen von Flucht und Migration sind
vielfältig. Es wurden Geschichten in mehreren
Sprachen gesammelt. Diese werden verlost und
verlesen.
Veranstalter: Internationale Gärten Dresden e. V.

16 Uhr	Theaterplatz Eine kollektive Performance – von allen, für alle. Gemeinsam ein Kollektiv des Anderen werden. Smartphone und Kopfhörer für diese außergewöhnliche Aktion mitbringen. Vor Ort den Audioguide herunterladen, gemeinsam in die Stadt ausschwärmen und ein Zeichen für ein buntes Dresden setzen: „Du bist anders und das ist gut so.“ Weitere Informationen unter www.flashmob-dresden.de Veranstalter: Albrecht Scharnweber, Nico Sauer, KlangNetz Dresden e. V.
16 Uhr	Stadtteilhaus Dresden-Neustadt, Prießnitzstraße 18  Vorlesenachmittag für Kinder Auftaktveranstaltung der Aktion „Vorlesen für Demokratie und Menschenrechte“. Es werden lustige, horizonderweiternde Kinderbücher für Kinder im Alter von 5 bis 8 Jahren auf Spanisch, Deutsch und Arabisch vorgelesen. Veranstalter: Akifra e. V. und Mitglieder der Staatsoperette Dresden
16 Uhr	Brücke/Villa, Reinhold-Becker-Straße 5 Raus aus dem Erinnerungszentrismus! Historische Bildung in der Migrationsgesellschaft Workshop für Multiplikatorinnen und Multiplikatoren vom 25. bis 28. September 2016. Es werden Konzepte der politisch-historischen Bildung für eine heterogene Gesellschaft erarbeitet. Eintritt: 40–130 Euro (nach Selbsteinschätzung), Anmeldung an s.gaertner@bmst.eu Veranstalter: Brücke/Most-Stiftung, LAG pokuBi e. V.
16.15 Uhr	Anlegestelle der Sächsischen Dampfschiffahrt, Terrassenufer  Schiffs-Rundfahrt: Das Boot ist längst noch nicht voll. 90-minütige Rundfahrt auf der Elbe für Geflüchtete, Dresdnerinnen und Dresdner. Eintritt: 3 Euro, Kinder bis 12 Jahre frei Veranstalter: Kontaktgruppe Asyl e. V.



Raus aus dem Erinnerungszentrismus | Foto: Brücke/Most-Stiftung

Montag, 26. September

10.30 Uhr Bibliothek Gorbitz, Merianplatz 4



Der Grüffelo.

Lesung in Deutsch und Arabisch.

Für Kindergärten und Grundschulen.

Anfragen an gorbitz@bibo-dresden.de

Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden

ab 15 Uhr Staatsschauspiel Dresden, Kleines Haus,

Glacisstraße 28



Montagscafé

Offener interkultureller Treffpunkt für

Geflüchtete, Dresdnerinnen und Dresdner.

Es gibt einen Theaterworkshop, ein Frauencafé,

Kinderprogramm und das Café für alle.

Veranstalter: Staatsschauspiel Dresden –

Die Bürgerbühne

16.30–18 Uhr Kinderklub der Naturfreundejugend,

Schweppnitzer Straße 1



Afrika-Kinderklub

Ein Nachmittag mit Bildern, Basteleien, Musik,

Märchen und Spielen aus Afrika.

Veranstalter: NaturFreunde Dresden e. V.

17 Uhr	Kreuzkirche Dresden, An der Kreuzkirche 6 Ökumenisches Friedensgebet Veranstalter: Ökumenisches Informationszentrum Dresden e. V.
17–19 Uhr	Johannstädter Kulturtreff e. V., Elisenstraße 35 Das schwache Geschlecht? Vorurteile über Frauen weltweit Gezeigt wird ein Filmprojekt von Jugendlichen mit anschließender Diskussionsrunde. Veranstalter: Kooperationsprojekt der Dresdner Schülerinnen und Schüler des START-Stipendiatenprogrammes, der Marwa-Elsherbini-Stipendiatin, dem Europäischen Zentrum der Künste Dresden HELLERAU und dem Ausländerrat Dresden e. V.
19 Uhr	Staatsschauspiel Dresden, Kleines Haus, Glacisstraße 28 Madgermanes Lesung und Comicpräsentation von Birgit Weyhe zu den Erfahrungen mosambikanischer Vertragsarbeiter in der DDR. Veranstalter: Staatsschauspiel Dresden – Die Bürgerbühne, Afropa e. V.
19 Uhr	NaturFreunde Geschäftsstelle, Schwepnitzer Straße 1 Afrika-Abend Ein Abend mit Bildern, Musik, Geschichten und Kulinarischem aus Afrika – für alte und neue Dresdnerinnen und Dresdner. Veranstalter: NaturFreunde Dresden e. V.
19 Uhr	Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2a Theater der Begegnung – Forumtheaterwerkstatt Das Forumtheater ist eine spielerische Form der Konfliktbearbeitung und ist für alle geeignet, die sich trauen, gemeinsam ins Spiel zu kommen. Geeignet ab 12 Jahren. Eintritt: 5 Euro, ermäßigt 3,50 Euro Veranstalter: Theaterpädagogisches Zentrum Sachsen e. V.



Tanzgruppe der vietnamesischen Studentinnen |
Foto: Verein der Vietnamesen in Dresden e. V.

Dienstag, 27. September

- 9–10 Uhr Sportinsel Gruna, Papstdorfer Straße 23
Fitness für jede Frau
Bewegung bedarf keiner Sprache.
Sportliche Aktivitäten für Frauen aus aller Welt.
Kostenlos für Geflüchtete.
Anmeldungen unter www.tanztria.de
Veranstalter: Tanzt!ria
- 9.30 Uhr Bibliothek Neustadt, Königsbrücker Straße 26
☀ **Als mein Vater ein Busch wurde und ich meinen Namen verlor**
Szenische Lesung zum gleichnamigen Buch von Joke van Leeuwen.
Für Kinder der 4. Klassen.
Anfragen an neustadt@bibo-dresden.de
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden,
tjg. theater junge generation Dresden
- 14 Uhr DRK-Begegnungszentrum Johann,
Striesener Straße 39
Tanzende Begegnung
Für tanzbegeisterte Seniorinnen und Senioren werden Tänze aus drei Kulturen vorgestellt und ausprobiert.
Eintritt: 2 Euro
Veranstalter: DRK-Begegnungs- und Beratungszentrum Johann

16.30–18 Uhr	Bibliothek Cotta, Cossebauder Straße 42  Geschichten aus aller Welt für Groß und Klein In Geschichten um die Welt reisen. Gemeinsam mit der Reiseleiterin und Vorleserin Karin Thümmel. Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden
17–19 Uhr	Mittelpunkt DPBV, Merianplatz 4 Anders bunt, oder: Du und ich – die Eine ist anders als der Andere Schreibwerkstatt und interkulturelles Café für alle, die Lust am Fabulieren, Schreiben, Gestalten von Gedichten und Erzählungen haben. Werkstattsprache kann Deutsch und Englisch sein. Veranstalter: Schreibwerkstatt Gorbitz, DPBV e. V.
18 Uhr	Kreativzentrum OMNIBUS, Berliner Straße 65 Ausstellungseröffnung der traditionellen Herbstausstellung der ZMO-Künstlerinnen und Künstler Mit Konzert und Büfett. Die Ausstellung ist bis zum 1. November zu sehen. Öffnungszeiten: Mo–Fr 16–18 Uhr Veranstalter: ZMO-Regionalverband Dresden e. V., Kreativzentrum OMNIBUS
18 Uhr	Karl May Bar, Taschenberg 3 Green Drinks Europe – Die Bürgerdialoge des EDIC Dresden Gesprächsrunde mit Fremden und Bekannten gemäß dem Motto „facts, drinks'n chats“. Das Thema des Abends lautet „Europa 2020 – Europäische Partnerschaften mit Sachsen?“ Veranstalter: Europe Direct Informationszentrum Dresden
18 Uhr	Gemeindezentrum der Philippus-Gemeinde Dresden-Gorbitz, Leutewitzer Ring 75  Gorbitz International: Spielend Vielfalt erleben Wir laden zu einem gemeinsamen Spieletag ein. Veranstalter: Begegnungstreff GO IN, Philippus-Gemeinde Dresden-Gorbitz, Städtische Bibliothek Dresden



Ausstellung „Weiß-Schwarz“: „Patentante zu Besuch“ © Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen | Foto: Jonas Klöber

- 18–21 Uhr Kulturrathaus Dresden, Königstraße 15
Internationalismus in der DDR – Anspruch und Wirklichkeit
Vortrag über den Internationalismus in der DDR und die Lebenswirklichkeit sogenannter Vertragsarbeiterinnen und -arbeiter.
Veranstalter: Jusos Dresden
- 18.30 Uhr Sächsisches Landesgymnasium für Musik, Aula, Kretschmerstraße 27
 **Musizierstunde**
Eingeladen sind alle, die Musik hören und erleben wollen, wie diese auf der Bühne unter den Händen von Kindern und Jugendlichen entsteht.
Für Kinder mit Begleitung geeignet.
Veranstalter: Sächsisches Landesgymnasium für Musik

Mittwoch, 28. September

- 9 Uhr Bibliothek Strehlen, Otto-Dix-Ring 61
 **Der Junge mit dem Koffer**
Szenische Lesung zum gleichnamigen Theaterstück von Mike Kenny.
Geschlossene Veranstaltung für Kinder der 4./5. Klassen auf Einladung.
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden, t.jg. theater junge generation Dresden
- 16–19 Uhr JugendKunstschule, Gamigstraße 24
Orientalische Ornamentik – Druckwerkstatt
In unserer Druckwerkstatt lassen wir uns von orientalischen Ornamenten inspirieren und verarbeiten diese zu Stempeln und Schablonen.
Eintritt: 4 Euro pro 60 Minuten, ermäßigt 2,50 Euro
Veranstalter: JugendKunstschule Dresden
- 19 Uhr England, England Café, Martin-Luther-Straße 25
Britain and Germany: Difficult cousins?
Ein leichtherziger Blick auf kulturelle Gemeinsamkeiten und Unterschiede: Was haben beide Länder voneinander übernommen?
Die Veranstaltung findet auf Englisch statt.
Veranstalter: Deutsch-Britische Gesellschaft Dresden e. V.
- 19 Uhr Deutsch-Russisches Kulturinstitut, Zittauer Straße 29
Sächsische Bergbaukunst im Dienste russischer Zaren
Prof. Dr. Friedrich Naumann aus Chemnitz erläutert den nachhaltigen wissenschaftlichen Austausch zwischen Sachsen und Russland im Bergbau ab dem 16. Jahrhundert.
Eintritt: 3 Euro, frei für Vereinsmitglieder
Veranstalter: Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.



Ornamentik – Druckwerkstatt der JugendKunstschule | Foto: Katrin Silbermann

- 19.30 Uhr Internationales Begegnungszentrum,
Heinrich-Zille-Straße 6
Die andere Seite Brasiliens
Podiumsdiskussion zur wirtschaftlichen und
politischen Totalkrise Brasiliens mit
Luciana Schollmeier aus São Paulo und Gästen.
Veranstalter: Brasilianischer Bürgerrat Dresden,
Ausländerrat Dresden e. V.
- 20 Uhr Societätstheater Dresden,
An der Dreikönigskirche 1a
**Zugvögel. Hommage an Menschen
auf der Flucht.**
Cie. Freaks und Fremde sammelt seit zwei Jahren
Geschichten von Menschen, die ihre Heimat
verlassen mussten. In der Vorstellung entsteht ein
poetisches Kaleidoskop von Porträts zum Thema
Flucht. Geeignet ab 12 Jahren.
Eintritt: 16 Euro, ermäßigt 12 Euro
Veranstalter: Cie. Freaks und Fremde

Donnerstag, 29. September

- 9 Uhr Bibliothek Gruna, Papstdorfer Straße 13
 **Der unvergessene Mantel**
Szenische Lesung zum gleichnamigen Buch
von Cottrell Boyce. Kostenfreie Veranstaltung
für Kinder der 5./6. Klassen auf Einladung.
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden, t.jg.
theater junge generation Dresden

16–18 Uhr	ZMO-Jugend, Kipsdorfer Straße 100  Holzschnitzerei Aus Holz Geschenke basteln und mit Ornamenten verziern. Für Kinder von 8 bis 14 Jahren. Veranstalter: ZMO-Jugend e. V.
16–18 Uhr	Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“, Ritzenerstraße 3  Tumar – ein klassischer Talisman aus Leder Gemeinsam kann unter pädagogischer Anleitung ein klassischer Talisman aus Leder gestaltet werden. Für Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren. Veranstalter: Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e. V.
17–19.30 Uhr	Herbert-Wehner-Saal, Könneritzstraße 3 Rassismus in Kinderbüchern – Was Pipi uns lehrt In unzähliger Kinderliteratur sind rassistische Inhalte zu finden. In einem Workshop werden diese beleuchtet und Angebote zu Handlungsmöglichkeiten aufgezeigt. Ab 15 Jahren. Veranstalter: Courage – Werkstatt für demokratische Bildungsarbeit e. V.
18 Uhr	SPIKE Dresden, Karl-Laux-Straße 5 Die Welt erleben Internationaler Abend mit Länderberichten in Wort und Bild sowie kulinarischen Kostproben. Büffet: 5 Euro Veranstalter: Altstrehlen 1 e. V.
18–20 Uhr	Kita „Kleiner Globus“, Uhlandstraße 34 Vielfalt leben in einer Dresdner Kita Praxisberichte aus dem Alltag in einer Kindertagesstätte in der Migrationsgesellschaft mit anschließender Podiumsdiskussion. Anmeldungen an zeissig@auslaenderrat.de oder (03 51) 4 36 37 26 Veranstalter: Ausländerrat Dresden e. V.

Flüchte nicht vor Deiner Menschlichkeit.



Und handle danach. | Foto: Projektschmiede gGmbH

- 19.30 Uhr GrooveStation Dresden, Katharinenstraße 11–13
Filmvorführung mit aktivem Filmgespräch und musikalischer Überraschung
Das interkulturelle Team präsentiert themen-spezifische Filme und ein Begleitprogramm, welches das Publikum zum Diskutieren anregt.
Veranstalter: cine|divers e. V.
- 20 Uhr Societätstheater Dresden,
An der Dreikönigskirche 1a
Zugvögel. Hommage an Menschen auf der Flucht.
Cie. Freaks und Fremde sammelt seit zwei Jahren Geschichten von Menschen, die ihre Heimat verlassen mussten. In der Vorstellung entsteht ein poetisches Kaleidoskop von Porträts zum Thema Flucht. Geeignet ab 12 Jahren.
Eintritt: 16 Euro, ermäßigt 12 Euro
Veranstalter: Cie. Freaks und Fremde
- 20 Uhr Thalia Kino Dresden, Görlitzer Straße 6
Das Dublin-Verfahren – Filmabend mit Filmdiskussion
I AM DUBLIN gibt Einblick in ein Flüchtlingsleben, das genauso individuell ist, wie es für Tausende steht. Ab 16 Jahren.
Eintritt: 6 Euro, ermäßigt 4 Euro
Veranstalter: Akifra e. V. – MOVE IT! Filmfestival für Menschenrechte und Entwicklung

Freitag, 30. September

- 10 Uhr medien@ge, Waisenhausstraße 8
**Im Meer schwimmen Krokodile**
Szenische Lesung zum gleichnamigen Buch von Fabio Geda. Kostenfreie Veranstaltung für Schülerinnen und Schüler der 8. bis 10. Klassen auf Einladung.
Veranstalter: Städtische Bibliotheken Dresden, tjjg. theater junge generation Dresden
- 15 Uhr Dresdner Residenzschloss, Am Taschenberg 2
**Eine Welt im Schloss**
Veranstaltung für Geflüchtete und Familien mit Kindern. Im Rundgang durch das Dresdner Residenzschloss werden Kunstschatze und Sammlungen vorgestellt.
Veranstalter: Staatliche Kunstsammlungen Dresden
- 17–19 Uhr Neues Rathaus Dresden, Raum 3/13, Dr.-Külz-Ring 19
Rassismus unter Menschen mit Migrationshintergrund in Dresden/Deutschland
Podiumsdiskussion
Moderation: Dr. Hussein Jinah
Veranstalter: Integrations- und Ausländerbeirat der Landeshauptstadt Dresden
- 17–20 Uhr Kreative Werkstatt, Bürgerstraße 50
Mexiko – Traditionelle Kultur und Gegenwart
Die Keramik-Künstlerin Liliana Santos gibt einen Überblick zu traditionellem Handwerk in Verbindung mit nationalen Besonderheiten und mexikanischer Livemusik.
Veranstalter: Kreative Werkstatt Dresden e. V.



Interkultureller Frauentreff: Fahrradkurs für Migrantinnen | Foto: Olga Sperling

- 18–21 Uhr Internationales Begegnungszentrum,
Heinrich-Zille-Straße 6
Frauentanz: Tanzabend nur für Frauen!
Der Interkulturelle Frauentreff lädt alle
Dresdnerinnen zum Tanzabend ein.
Bitte Lieblingsmusik mitbringen und sich schick
machen!
Veranstalter: Ausländerrat Dresden e. V.
- 19 Uhr Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2a
Die Heirat
nach Nikolai Gogol
Eine Komödie in zwei Akten mit
dem Musiktheater Expression. Ab 12 Jahren.
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 8 Euro
Veranstalter: ZMO-Regionalverband
Dresden e. V., Kreativzentrum OMNIBUS
- 20 Uhr Club Passage, Leutewitzer Ring 5
Gorbitz International: Sofageschichten
Auf einem gemütlichen Sofa werden Geflüchtete
und Menschen mit Migrationshintergrund
persönliche Geschichten erzählen und
die Zuhörenden zu interessanten Diskussionen
einladen.
Eintritt: 5 Euro, für Geflüchtete ist der Eintritt frei
Veranstalter: „Das Interkulturelle Sofa“ –
eine Initiative des Afropa e. V.

- 20 Uhr Dreikönigskirche Dresden, Hauptstraße 23
Bach transparent
Neue Interpretationen von Bachs Kompositionen auf ungewohnten Instrumenten. Konzert in Kooperation mit dem Bachfest Dresden 2016.
Mit Marco Ambrosini und Caterina Other (Nyckelharpa) sowie Frieder Zimmermann (Akustische Gitarre).
Eintritt: 14 bis 18 Euro, Ermäßigung für Berechtigte 4 Euro
Veranstalter: Konzert- und Theateragentur Andreas Grosse, Musik zwischen den Welten
- 20 Uhr Die Tonne im Kurländer Palais, Jazzclub Tonne e. V., Tschirnerplatz 3–5
The Polish Connection
Jazzmusik mit dem Trio um Günter Baby Sommer, Leszek Zadlo und Vitold Rek.
Polnischer Melodienreichtum mit deutscher Spielenergie.
Eintritt: 22 Euro, ermäßigt 16 Euro
Veranstalter: Kraszewski-Museum
- 20.30 Uhr A30, Alaunstraße 30
Es ist die Geschichte
Interkulturelles Begegnungscafé.
Fotoausstellung mit Portraits, Pantomime, iranische und weitere internationale Live-Musik, interaktives Geschichtenerzählen.
Veranstalter: Urgemeinde Dresden e. V.
- 21 Uhr Asociación Cultural Iberoamericana, Bischofsweg 74
Para recibir el canto de los pájaros – Das Lied der Vögel
Ein selbstreflexiver Film (OmU) von Jorge Sanjinés (Bolivien) über den Zusammenprall zweier Kulturen. Anschließende Filmdiskussion.
Veranstalter: Asociación Cultural Iberoamericana e. V.



Chinesische Tuschmalerei | Foto: Shudao – Studio für chinesische Kultur

Sonnabend, 1. Oktober

10–17 Uhr 4. Grundschule, Sporthalle, Löwenstraße 2



Brasilianische Kultur in Dresden – Capoeira Angola Workshop

Die Capoeira-Gruppe „Venha-Ve“ bietet Einblick in die afrobrasiliianische Kultur. Vorbeikommen und Mitmachen ist das Motto.

Eintritt: 60 Euro pro Person für zwei Tage (1. und 2. Oktober), am Sonntag geeignet für Kinder (kostenlos)

Veranstalter: Motor Mickten e. V.

11–15 Uhr Shudao Studio, Kamenzer Straße 37



Malen wie der chinesische Kaiser

In dem Workshop können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Tuschmalerei mit traditionellen Materialien und Motiven selbst ausprobieren.

Eintritt: 5 Euro, Kinder ab 6 Jahren 3 Euro, Kinder unter 6 Jahren frei.

Anmeldungen an yinitao@gmx.de bis zum 23. September 2016

Veranstalter: Shudao – Studio für chinesische Kultur

12–14 Uhr ZMO-Jugend, Kipsdorfer Straße 100



Tschebureki-Fastfood – aber gut!

Gemeinsames Zubereiten und Probieren der Teigtaschen aus Mittelasien.

Für Jugendliche zwischen 10 und 16 Jahren.
Veranstalter: ZMO-Jugend e. V.

13 Uhr	Gemeinschaftsgarten Gorbitz, Epenstraße 5 Gorbitz International: Erntefest  Eine Feier für die erste Saison und die Ernte des Jahres im interkulturellen Gemeinschaftsgarten Gorbitz. Veranstalter: UFER-Projekte Dresden e. V.
13 Uhr	Dresdner Tafel, Zwickauer Straße 32 Gemeinsam kochen mit Migrantinnen, Migranten und Asylsuchenden Es wird gemeinsam international gekocht. Alle sind dazu herzlich eingeladen. Veranstalter: Dresdner Tafel e. V.
13–18 Uhr	Kinder- und Jugendhaus EMMERS, Bürgerstraße 68 Brasilianische Kultur in Dresden – Forró-Tanz-Workshop Die Gemeinschaft „Forró Dresden“ veranstaltet einen Tanzworkshop (Paartanz) für Jung und Alt. Eintritt: 15 Euro pro Person Veranstalter: Motor Mickten e. V.
14 Uhr, 17 Uhr und 19 Uhr	A30, Alaunstraße 30 Es ist die Geschichte Interkulturelles Begegnungscafé. Fotoausstellung mit Portraits, Pantomime, iranische und weitere internationale Live-Musik, interaktives Geschichtenerzählen. Veranstalter: Urgemeinde Dresden e. V.
19 Uhr	Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2a Die Heirat nach Nikolai Gogol Eine Komödie in zwei Akten mit dem Musiktheater Expression. Ab 12 Jahren. Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 8 Euro Veranstalter: ZMO-Regionalverband Dresden e. V., Kreativzentrum OMNIBUS
19 Uhr	ZMO-Jugend, Kipsdorfer Straße 100 JAM International Jamsession für Hobbymusikerinnen und-musiker. Gemeinsames Musizieren, um Spaß zu haben und Leute kennenzulernen. Ab 16 Jahren. Veranstalter: ZMO-Jugend e. V.



Impressionen der Abschlussveranstaltung Interkulturelle Tage 2015 |

Foto: Matthias Naumann

Sonntag, 2. Oktober

- | | |
|---|---|
| 10–12 Uhr | Abfahrt Gleisschleife Webergasse,
Spielplatz Bastion Merkur |
|  Kinderstraßenbahnhfahrt | Zu einer Fahrt mit der Kinderstraßenbahn
„Lottchen“ sind alle Kinder von Asylsuchenden
herzlich eingeladen.
Veranstalter: Jugendamt der Landeshauptstadt
Dresden |
| 10–12.30 Uhr | Neues Rathaus Dresden, Plenarsaal,
Rathausplatz 1
Islamisches Neujahr 2016.
Abschlussveranstaltung der Interkulturellen Tage
Im Jahr 622 n. Chr. zog Prophet Mohammad
mit seinem treuen Anhänger von Mekka nach Me-
dina und die muslimische Zeitrechnung begann.
Oberbürgermeister Dirk Hilbert und die muslimi-
schen Gemeinden laden herzlich dazu ein, nähere
Hintergründe dieses Gedenktages zu erfahren
und gemeinsam die muslimische Vielfalt Dresdens
kennenzulernen.
Veranstalter: Oberbürgermeister der Landes-
hauptstadt Dresden, Integrations- und
Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dres-
den, Muslimische Gemeinden/Gruppen |

11–18 Uhr	Elbwiesen rund um den Johannstädter Fährgarten Dresden
	 11. Johannstädter Drachenfest Gemeinsames Drachensteigen mit buntem Rahmenprogramm. Veranstalter: JohannStadthalle e. V.
13 Uhr	Dresdner Tafel, Zwickauer Straße 32 Gemeinsam kochen mit Migrantinnen, Migranten und Asylsuchenden Es wird gemeinsam international gekocht. Alle sind dazu herzlich eingeladen. Veranstalter: Dresdner Tafel e. V.
15 Uhr	Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2a  Tanzfestival: Tanzimpressionen international Zum Gedenken an den Dresdner Choreographen Woldemar Metzger. Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 8 Euro Veranstalter: ZMO-Regionalverband Dresden e. V., Kreativzentrum OMNIBUS
16 Uhr	Deutsch-Russisches Kulturinstitut, Garten, Zittauer Straße 29  11. Marina-Zwetajewa-Lagerfeuer Am Lagerfeuer kann den Gedichten der russischen Dichterin Marina Zwetajewa und lyrischer Musik gelauscht werden. Veranstalter: Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.
17 Uhr	Dreikönigskirche, Hauptstraße 23  Paradiesisch Musizieren Konzert des Projektes „Paradiesisch Musizieren“, in dem Geflüchtete und Studierende gemeinsam an einem musikalischen Kultauraustausch arbeiten. Veranstalter: Evangelische Hochschule Dresden in Kooperation mit Konzert- und Theateragentur Andreas Grosse, Musik zwischen den Welten



Die Bürgerbühne: „Romeo und Julia“ | Foto: Daniel Koch

- 19 Uhr Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2a
Gesangsfestival:
Born in the U.S.S.R
Buntes Treffen von Chören, Solistinnen und Solisten aus dem Raum Dresden. Es werden Lieder aus sowjetischen und postsowjetischen Zeiten sowie Folklore zu hören sein.
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 8 Euro
Veranstalter: ZMO-Regionalverband Dresden e. V., Kreativzentrum OMNIBUS
- 19 Uhr Ortsamt Loschwitz, Grundstraße 3
Platz da!
Eine site-specific Performance zum Thema Platz. Tänzerische Darstellung zu der Frage „Wie viel Platz genügt einem Körper?“
Veranstalter: Mobiles Kollektiv – Global denken/ lokal handeln
- 19 Uhr Staatsschauspiel Dresden, Kleines Haus, Glacisstraße 28
Romeo und Julia
nach William Shakespeare
Gemeinsam mit arabischen und deutschen Jugendlichen und anhand gegenwärtiger Konflikte überprüft Regisseurin Miriam Tscholl den Aktualitätsgehalt der Tragödie.
Eintritt: 10 Euro, Freikartenkontingent für Geflüchtete verfügbar
Veranstalter: Staatsschauspiel Dresden – Die Bürgerbühne

Weitere Veranstaltungen

Sonnabend, 17. September

- 13–18 Uhr HOGA Schule, Zamenhofstraße 61
 **Interkulturelles Fußballturnier**
Mannschaften des Stadtteils und darüber hinaus – mit und ohne Migrationshintergrund – spielen um einen Pokal.
Veranstalter: Netzwerk „Leuben ist bunt“

Montag, 3. Oktober

- 10–16 Uhr Marwa Elsherbiny Kultur- und Bildungszentrum Dresden, Marschnerstraße 2
Tag der offenen Moschee
Herzliche Einladung, die muslimische Gemeinde kennenzulernen – bei Gesprächen, Besichtigungen, Fragerunden, Buchvorstellungen und kulinarischen Genüssen.
Veranstalter: Marwa Elsherbiny Kultur- und Bildungszentrum Dresden e. V.
- 10–18 Uhr Ort wird unter www.ahmadiyya.de/gebetsstaette/gemeinden/dresden/ bekanntgegeben
Tag der offenen Moschee
Erfahren Sie mehr über den Islam und das Leben innerhalb der Ahmadiyya-Gemeinde.
Veranstalter: Ahmadiyya-Gemeinde Dresden



Miteinander ins Gespräch kommen | Foto: Matthias Naumann

12–17 Uhr Islamisches Zentrum Dresden, Flügelweg 8

Tag der offenen Moschee

Die Gäste erwarten ein erlebnisreiches Programm, welches sich aus Religion, Buch, Bilderausstellung, Moscheeführung und Diskussionen zusammensetzt.

Veranstalter: Islamisches Zentrum Dresden e. V.

12–19 Uhr DiTiB Dresden, Hühndorfer Straße 14

Tag der offenen Moschee

Über die Besichtigung der Moschee hinaus können an diesem Tag Fragen über den Islam gestellt und in den Austausch getreten werden.

Veranstalter: DiTiB Dresden – Türkisch Islamische Gemeinde zu Dresden e. V.

13 Uhr Dresdner Tafel, Zwickauer Straße 32

Gemeinsam kochen mit Migrantinnen, Migranten und Asylsuchenden

Es wird gemeinsam international gekocht.
Alle sind dazu herzlich eingeladen.

Veranstalter: Dresdner Tafel e. V.

- 20 Uhr Staatsschauspiel Dresden, Kleines Haus,
Glacisstraße 28
- Cabaret of Death – Klezmer Trance
Konzert mit „Kroke“ (Polen)
- Klezmer-Musik mit enormer Leidenschaft und
Spielfreude. Die musikalische Identität der Gruppe
liegt in der jiddischen Folklore-Tradition, ihre
Musik ist Zuhör- und Ereignismusik.
Eintritt: 22 Euro, ermäßigt für Berechtigte 6 Euro
Veranstalter: Konzert- und Theateragentur
Andreas Grosse, Musik zwischen den Welten



Kroke | Foto: Jacek Dylag

Organisatorischer Hinweis:

Für die Inhalte der Veranstaltungen sind die Veranstaltenden selbst verantwortlich. Die Veranstaltenden behalten sich vor, von ihrem Hausrecht Gebrauch zu machen und Personen, die rechtsextremen Parteien oder Organisationen angehören, der rechtsextremen Szene zuzuordnen sind oder bereits in der Vergangenheit durch rassistische, nationalistische, antisemitische oder sonstige menschenverachtende Äußerungen in Erscheinung getreten sind, den Zutritt zur Veranstaltung zu verwehren oder sie von dieser auszuschließen.

Ausstellungen

Bis 30. Dezember

Verkehrsmuseum Dresden, Augustusstraße 1

Migration. (Aus-)Wanderung, Flucht und Vertreibung in Geschichte und Gegenwart

Sonderausstellung

Eintritt: 9 Euro, ermäßigt 4 Euro, Familienkarte 15 Euro

Veranstalter: Verkehrsmuseum Dresden

19. September bis 1. Oktober

Bibliothek Prohlis, Torhaus am Jacob-Winter-Platz, Prohliser Allee 10

Weiß-Schwarz – Was wäre wenn...

Neue Perspektiven auf gewohnte Bilder

Die Ausstellung stellt die mediale Wirklichkeit auf den Kopf und gibt Grundlage zur kritischen Auseinandersetzung mit der eigenen Wahrnehmung von schwarz und weiß. Für Kinder ab 14 Jahren.

Öffnungszeiten: Mo–Mi 10–18 Uhr, Do geschlossen,

Fr 10–18 Uhr, Sa 9–13 Uhr

Veranstalter: Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.

27. September bis 6. Oktober

Verkehrsmuseum Dresden, Augustusstraße 1

Anders? – Cool! Die Lebenssituation zugewanderter Jugendlicher

Wanderausstellung der Jugendmigrationsdienste, welche Einblicke in die Sorgen, Hoffnungen und Lebensentwürfe jugendlicher Zugewanderter gewährt.

Eintritt: 9 Euro, ermäßigt 4 Euro, Familienkarte 15 Euro,

Kinder bis 5 Jahre frei

Veranstalter: Verkehrsmuseum Dresden

Redaktionsschluss: Juni 2016

Änderungen vorbehalten!

Veranstalter 2016

- Afropa e. V.
- Ahmadiyya-Gemeinde Dresden
- Akifra e. V.
- Albrecht Scharnweber
- Altstädter Dialog
- Altstrehlen 1 e. V.
- Asociación Cultural Iberoamericana e. V.
- Atelier für Ausdrucksmalen Carola Lampe
- Ausländerrat Dresden e. V.
- Begegnungstreff GO IN
- Bernstein e. V. Abenteuer (er)leben
- BIRD – Bündnis Inter-Religiöses Dresden e. V.
- Brasilianischer Bürgerrat Dresden
- Brücke/Most-Stiftung
- Bürgerbüro Dr. Eva-Maria Stange, MdL
- Cie. Freaks und Fremde
- cine|divers e. V.
- Courage – Werkstatt für demokratische Bildungsarbeit e. V.
- Deutsch-Britische Gesellschaft Dresden e. V.
- Deutsch-Polnische Gesellschaft Sachsen e. V.
- Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.
- DiTiB – Türkisch Islamische Gemeinde zu Dresden e. V.
- Dresdner Tafel e. V.
- DRK-Begegnungs- und Beratungszentrum Johann
- Drusen Verein in Deutschland
- DPBV – Dresdner Pflege- und Betreuungsverein e. V.
- ensemble enfant terrible
- Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.
- Europe Direct Informationszentrum Dresden
- Ev.-Luth. Kirchgemeinde Dresden-Prohlis
- Evangelische Hochschule Dresden
- Fraktion DIE LINKE.
- Frauen- und Mädchengesundheitszentrum MEDEA e. V.
- Galli Theater Berlin
- Gemeinschaftsgarten Gorbitz
- Gerede – homo, bi und trans e. V.
- Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft
- Golgi Park – Interkultureller Garten Hellerau



Logo der Internationalen Wochen gegen Rassismus |
Foto: Stiftung für die Internationalen Wochen gegen Rassismus

- Gruppe der Schiiten in Dresden
- HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste Dresden
- Initiative „Brücken schaffen“
- Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden
- Integrations- und Ausländerbeirat der Landeshauptstadt Dresden
- Internationale Gärten Dresden e. V.
- Islamisches Zentrum Dresden e. V.
- JohannStadthalle e. V.
- Johannstädter Kulturtreff e. V.
- Jüdischer Frauenverein Dresden e. V.
- Jugendamt der Landeshauptstadt Dresden
- JugendKunstschule Dresden
- Jusos Dresden
- KAMA Dresden e. V.
- KIF – Kino in der Fabrik
- Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e. V.
- KinoFabrik e. V.
- Kippelsteiner Filme
- KlangNetz Dresden e. V.
- Kontaktgruppe Asyl e. V.
- Konzert- und Theateragentur Andreas Grosse, Musik zwischen den Welten
- Kraszewski-Museum
- Kreative Werkstatt Dresden e. V.
- Kreisverband BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
- Künstleragentur Operavoices
- LAG pokuBi – Landesarbeitsgemeinschaft politisch-kulturelle Bildung Sachsen e. V.
- Landesverband Sächsischer Jugendbildungswerke e. V.

- Marwa Elsherbiny Kultur- und Bildungszentrum Dresden e. V.
- Mobiles Kollektiv – Global denken/lokal handeln
- Motor Mickten e. V.
- MOVE IT! Filmfestival für Menschenrechte und Entwicklung
- NaturFreunde Dresden e. V.
- Netzwerk „Laubegast ist bunt“
- Netzwerk „Leuben ist bunt“
- Netzwerk „Prohlis ist bunt“
- Nico Sauer
- Ökumenisches Informationszentrum Dresden e. V.
- Ost-West-Europa Zentrum für Kultur, Bildung und Wissenschaft e. V.
- Philippus-Gemeinde Dresden-Gorbitz
- Pieschen für Alle
- Politischer Jugendring Dresden e. V.
- power4africa e. V.
- Projekt „Literatur statt Brandsätze“
- Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen e. V.
- Sächsische Landeszentrale für politische Bildung
- Sächsische Wohnungsgenossenschaft Dresden e. G., Klotzscher Treff
- Sächsisches Landesgymnasium für Musik
- Schreibwerkstatt Gorbitz
- Shudao – Studio für chinesische Kultur
- SPD-Ortsverein Dresden-West
- Staatliche Kunstsammlungen Dresden
- Staatsoperette Dresden
- Staatsschauspiel Dresden – Die Bürgerbühne
- Städtische Bibliotheken Dresden
- START-Stipendiatenprogramm
- SV Dresden-Striesen 1990 e. V.
- Tanzt!ria
- tjj. theater junge generation Dresden
- Theaterpädagogisches Zentrum Sachsen e. V.
- UFER-Projekt Dresden e.V.
- Ukrainische Gemeinschaft in Dresden
- Urgemeinde Dresden e. V.
- US-Generalkonsulat Leipzig
- Verein der Vietnamesen in Dresden e. V.
- Verkehrsmuseum Dresden
- Volkshochschule Dresden e. V.
- Vorbereitungskreis der Interkulturellen Tage Dresden
- WIR e. V.
- ZMO-Jugend e. V.
- ZMO-Regionalverband Dresden e. V., Kreativzentrum OMNIBUS



Dresdner Integrationspreis

Bewerbungsschluss am 2. Oktober 2016

Der Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden Dirk Hilbert zeichnet mit dem Dresdner Integrationspreis erfolgreiches Engagement für die Integration von Migrantinnen und Migranten und den gesellschaftlichen Zusammenhalt aus. Der Integrationspreis ist mit 5.000 Euro dotiert.

Gesucht werden vorbildliche Aktivitäten des interkulturellen Engagements, die einen nachhaltigen Beitrag für ein vielfältiges, weltoffenes und solidarisches Miteinander in der Dresdner Stadtgesellschaft leisten. Es geht um herausragende Leistungen und ganz alltägliche Dinge gleichermaßen.

Mit dem Dresdner Integrationspreis können Initiativen, Vereine, Verbände und Unternehmen ausgezeichnet werden, die in besonderem Maße Verantwortung übernehmen und sich für die Integration von Menschen mit Migrationshintergrund einsetzen.

Für den Preis sind Bewerbungen und Vorschläge möglich. Sie können bis 2. Oktober 2016 elektronisch unter www.dresden.de/integrationspreis eingereicht werden. Ein Vorschlag setzt die Zustimmung des Vorgeschlagenen voraus.

Eine Jury unter der Leitung des Oberbürgermeisters wählt die Preisträgerinnen und Preisträger aus. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Preis wird erstmals im Dezember 2016 in einem feierlichen Rahmen übergeben.

www.dresden.de/integrationspreis

Impressum

Herausgeberin:
Landeshauptstadt Dresden

Integrations- und Ausländerbeauftragte
Telefon (03 51) 4 88 21 31
Telefax (03 51) 4 88 21 33
E-Mail auslaenderbeauftragte@dresden.de

Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Telefon (03 51) 4 88 23 90
Telefax (03 51) 4 88 22 38
E-Mail presse@dresden.de

Postfach 12 00 20
01001 Dresden
www.dresden.de

Ausländerrat Dresden e. V.
Telefon (03 51) 4 36 37 30
Telefax (03 51) 4 36 37 32
E-Mail kultur@auslaenderrat.de
www.auslaenderrat.de

Zentraler Behördenruf 115 – Wir lieben Fragen

Redaktion:
Marie-Luise Lehmann, Katja Rehor, Kristina Winkler

Fotos:
Titel: Klaus Schmidt, Seite 2: Michael Schmidt,
Seite 3: Marie-Luise Lehmann

Gesamtherstellung:
Lößnitz-Druck, Radebeul

Juli 2016

Elektronische Dokumente mit qualifizierter elektronischer Signatur können über ein Formular eingereicht werden. Darüber hinaus gibt es die Möglichkeit, E-Mails an die Landeshauptstadt Dresden mit einem S/MIME-Zertifikat zu verschlüsseln oder mit DE-Mail sichere E-Mails zu senden. Weitere Informationen hierzu stehen unter www.dresden.de/kontakt. Dieses Informationsmaterial ist Teil der Öffentlichkeitsarbeit der Landeshauptstadt Dresden. Es darf nicht zur Wahlwerbung benutzt werden. Parteien können es jedoch zur Unterrichtung ihrer Mitglieder verwenden.

dresden.de/interkulturelletage